

EXTERNO

Índice AI: AFR 17/09/97/s  
14 de mayo de 1997

Más información (actualización núm.1) sobre AU 105/97 (AFR 17/05/97/s, del 16 de abril de 1997) - Tortura y malos tratos, posibles presos de conciencia y nuevas preocupaciones: preocupación médica y muerte bajo custodia

### CAMERÚN Informes de tortura con motivo de arrestos en gran escala

Amnistía Internacional sigue expresando gran inquietud por la salud e integridad física de unas 200 personas (posiblemente más) arrestadas después de los violentos incidentes registrados en la provincia noroccidental a finales de marzo de 1997.

La mayoría se encuentran encarcelados en régimen de incomunicación sin acceso a familiares, abogados ni médicos en la comandancia de la Legión de la Gendarmería (policía paramilitar) de Bamenda. Otros están reclusos en la jefatura de la Brigada Mixta Móvil (policía de seguridad) de Bamenda. Los informes recibidos indican que muchos fueron torturados y maltratados en el momento de su arresto, y se teme que los que se encuentran bajo custodia de la Legión de la Gendarmería sigan siendo víctimas de tortura y malos tratos. Según informes, uno de los detenidos, **Samuel Tita**, murió como consecuencia de tortura alrededor del 1 de mayo de 1997, un mes después de su arresto.

Algunos de los encarcelados en la comandancia de la Legión de la Gendarmería presentaban graves lesiones en el momento de su arresto, como heridas de bala y de bayoneta. Entre ellos estaban **Martin Chenwie**, **Thomas Fonkwa**, **Peter Nyamka Niba**, **Wilson Che Niba**, **Wilfred Angwafor Nji** y **Paul Tibit Toka**. A los detenidos no se les permite la visita de un médico, y sus familiares no están autorizados a llevarles comida y otros artículos de primera necesidad.

También encarcelados sin cargos ni juicio en la comandancia de la Legión de la Gendarmería de Bamenda se encuentran **George Ngwa**, **Che Fidelis Che**, **Gabriel Ambe**, **Suh Abraham Mbonifor**, **Ngwa Eric Ndamukong** y **Azinwi Denis Che**, arrestados el 31 de marzo de 1997. Asimismo, los informes indican que ocho estudiantes arrestados en Oku, distrito de Bui, continúan detenidos; algunos de ellos son **Nsom Godlove**, de catorce años, **Eric Sah**, también de catorce, y **Kedzem Zoah**, de trece años.

En la provincia noroccidental existe un fuerte apoyo a la oposición, y la mayoría de los arrestados son miembros o simpatizantes de uno de los partidos políticos de oposición más importantes, el Frente Social Demócrata (FSD). Entre los representantes del citado partido que continúan encarcelados en la comandancia de la Legión de la Gendarmería de Bamenda se encuentran **Joseph Abongwi**, **Simon Achu**, **Gregory Afenji** y **Edet Che Ndingsah**. Alrededor de 14 personas más, la mayoría miembros y simpatizantes del FSD, permanecen reclusos en las dependencias de la Brigada Mixta Móvil.

Varios de los arrestados en la provincia noroccidental después fueron trasladados a la capital, Yaundé. Aunque a algunos los dejaron posteriormente en libertad, 16 siguen reclusos en un cuartel de la Gendarmería de Yaundé. El 4 de mayo de 1997 emprendieron una huelga de hambre para apoyar su reivindicación de ser juzgados o puestos en libertad.

Los arrestos comenzaron tras varios ataques armados a establecimientos militares, policiales y civiles ocurridos a finales de marzo de 1997 en la provincia noroccidental. Diez personas, entre ellas un comandante de la Gendarmería y otros dos gendarmes, murieron como consecuencia de estos ataques, que las autoridades han atribuido a miembros de un grupo que defiende la independencia de las dos provincias anglófonas de Camerún. Amnistía Internacional reconoce que los gobiernos tienen la responsabilidad de poner a disposición judicial a los

autores de actos delictivos. No obstante, sospecha que muchos han sido arrestados y encarcelados simplemente por su relación con el FSD, sin que existan pruebas de su implicación en alguna actividad criminal. Todavía no se han presentado cargos contra ninguno.

Las elecciones legislativas en Camerún están previstas para el 17 de mayo de 1997. El 12 de mayo, Amnistía Internacional solicitó al gobierno de Camerún que garantizara a todos los ciudadanos camerunenses su derecho a votar sin miedo al arresto, la reclusión o los malos tratos.

**NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, télex, fax, cartas urgentes o cartas por vía aérea en francés, inglés o en su propio idioma:**

- expresando gran inquietud porque siguen llegando informes que indican tortura y maltrato de los arrestados en la provincia noroccidental desde finales de marzo de 1997 y, en particular, por la muerte de Samuel Tita, ocurrida aparentemente como consecuencia de tortura;
- solicitando la apertura inmediata de investigaciones independientes sobre la muerte de Samuel Tita y sobre los restantes informes de tortura, a fin de poner a los responsables a disposición judicial;
- expresando preocupación por los informes que indican que muchos de los encarcelados se encuentran en un precario estado de salud y faltos de asistencia médica, y solicitando que se les permita acceso inmediato a médicos de su elección;
- pidiendo que también les permitan acceder a abogados y familiares;
- aun reconociendo el deber de todo gobierno de llevar ante los tribunales a los responsables de actos delictivos, pidiendo aclaración de los motivos para que los detenidos sigan encarcelados sin cargos ni juicio;
- solicitando la excarcelación inmediata e incondicional de todos aquellos que han sido encarcelados exclusivamente por sus opiniones y actividades políticas sin haber recurrido a la violencia ni propugnado su uso.

**LLAMAMIENTOS A:**

Presidente:

Son Excellence M. Paul Biya  
Président de la République  
Palais de l'Unité  
1000 Yaoundé, Camerún

**Fax: +237 221 699**

**Telegramas: President, Yaounde, Camerún**

**Tratamiento: Monsieur le Président de la République / Dear President / Señor Presidente Biya**

Viceprimer Ministro, responsable de la Administración Territorial (Interior):

M. Gilbert Andzé Tsoungui  
Vice-Premier Ministre chargé de l'Administration territoriale  
Ministère de l'Administration territoriale  
1000 Yaoundé 4, Camerún

**Telegramas: Vice-Premier Ministre Tsoungui, Yaounde, Camerún**

**Tratamiento: Monsieur le Vice-Premier Ministre / Dear Deputy Prime Minister / Señor Vice Primer Ministro**

Secretario de Estado para la Seguridad Nacional:

M. Luc Loé  
Secrétaire d'Etat à la Sécurité intérieure  
Sûreté nationale  
1000 Yaoundé, Camerún

**Telegramas: Secrétaire d'Etat Loé, Yaounde, Camerún**

**Tratamiento: Monsieur le Secrétaire d'Etat / Dear Minister / Señor Secretario de Estado**

Comandante de la Legión de la Gendarmería:

Colonel Mohamadou Ousseini  
Provincial Legion Commander  
Gendarmerie Legion  
5000 Bamenda, North-West Province, Camerún

**Telegramas: Gendarmerie Legion Commander, Bamenda, Camerún**

**Tratamiento: Monsieur le Colonel / Dear Colonel Ousseini / Coronel Ousseini**

**COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A:**

Mr Francis Fai Yengo, Governor of North-West Province, Governor's Office,  
5000 Bamenda, North-West Province, Camerún

Cameroon Post, BP 1981, Yaoundé, Camerún  
The Herald, BP 3659 Messa, Yaoundé, Camerún  
Le Messenger, BP 5925, 11 Boulevard de la Liberté, Douala, Camerún  
La Nouvelle Expression, BP 15333, 12 rue Prince de Galles, Douala, Camerún

y a los representantes diplomáticos de Camerún acreditados en su país.

**ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 2 de julio de 1997.